ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/RES/1150 (1998)
30 January 1998

РЕЗОЛЮЦИЯ 1150 (1998),

принятая Советом Безопасности на его 3851-м заседании
30 января 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, подтверждая, в частности, резолюцию 1124 (1997) от 31 июля 1997 года и ссылаясь на заявление своего Председателя от 6 ноября 1997 года (S/PRST/1997/50),

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 19 января 1998 года (S/1998/51),

поддерживая предпринимаемые Генеральным секретарем и его Специальным представителем энергичные усилия по продвижению мирного процесса, направленные на достижение всеобъемлющего политического урегулирования конфликта, включая вопрос о политическом статусе Абхазии в составе государства Грузии, при полном уважении суверенитета и территориальной целостности Грузии, при помощи Российской Федерации в качестве содействующей стороны, а также группы друзей Генерального секретаря и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ),

подчеркивая в этой связи важное значение Заключительного заявления, принятого в Женеве 19 ноября 1997 года, в котором обе стороны приветствовали, в частности, предложения Генерального секретаря об активизации участия Организации Объединенных Наций в мирном процессе, одобрили программу действий и учредили механизм ее осуществления,

вновь подтверждая необходимость строгого соблюдения сторонами прав человека, выражая свою поддержку усилиям Генерального секретаря по изысканию путей улучшения положения с их соблюдением как неотъемлемой части деятельности, направленной на достижение всеобъемлющего политического урегулирования, и отмечая новые элементы в работе Отделения Организации Объединенных Наций по правам человека в Абхазии, Грузия,

будучи глубоко обеспокоен сохранением нестабильной и напряженной обстановки в области безопасности в Гальском районе, которая характеризуется установкой мин,

увеличением числа уголовных преступлений, включая похищения и убийства, и, что наиболее серьезно, значительно расширившейся подрывной деятельностью вооруженных группировок, которая

подрывает мирный процесс и препятствует урегулированию конфликта и возвращению беженцев, а также вытекающими из этого негативными последствиями для охраны и безопасности местного населения, беженцев и перемещенных лиц, возвращающихся в этот район, сотрудников по оказанию помощи и персонала Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) и Коллективных сил Содружества Независимых Государств по поддержанию мира (миротворческие силы СНГ),

приветствуя в этой связи вклад, который миротворческие силы СНГ и МООННГ внесли в стабилизацию ситуации в зоне конфликта, отмечая, что сотрудничество между МООННГ и миротворческими силами СНГ является эффективным и продолжает развиваться, и подчеркивая важное значение продолжающегося тесного сотрудничества и координации между ними в деле выполнения их соответствующих мандатов,

1. приветствует доклад Генерального секретаря от 19 января 1998 года;

2. с удовлетворением отмечает, что проделана большая подготовительная работа, необходимая для достижения существенного прогресса в мирном процессе, но вновь заявляет о своей глубокой обеспокоенности тем, что пока еще не достигнуто существенного прогресса по ключевым вопросам урегулирования конфликта в Абхазии, Грузия;

3. воздает должное сторонам за конструктивный подход, проявленный на встрече в Женеве 17-19 ноября 1997 года, приветствует в этой связи учреждение и первые заседания Координационного совета и, в его рамках, рабочих групп под председательством Специального представителя Генерального секретаря и подчеркивает важное значение эффективной работы этих органов в целях содействия прогрессу в деле урегулирования;

4. подчеркивает, что главная ответственность за активизацию мирного процесса лежит на самих сторонах, и напоминает им, что способность международного сообщества оказывать им помощь зависит от их политической воли к урегулированию конфликта на основе диалога и взаимных уступок и от их реальных шагов в направлении достижения всеобъемлющего политического урегулирования конфликта посредством скорейшего согласования и подписания соответствующих документов;

5. вновь подтверждает то особое значение, которое он придает более активной роли Организации Объединенных Наций в мирном процессе, призывает Генерального секретаря и его Специального представителя продолжать свои усилия при помощи Российской Федерации в качестве содействующей стороны и при поддержке группы друзей Генерального секретаря и ОБСЕ и призывает стороны к конструктивному сотрудничеству с ними в целях достижения всеобъемлющего урегулирования;

6. призывает к продолжению прямого диалога между сторонами, призывает их активизировать поиск мирного решения путем дальнейшего расширения своих контактов и просит Генерального секретаря оказать всю надлежащую поддержку, если стороны обратятся с соответствующей просьбой;

7. напоминает о выводах Лиссабонской встречи на высшем уровне ОБСЕ (S/1997/57, приложение) в отношении положения в Абхазии, Грузия, вновь подтверждает неприемлемость демографических изменений в результате конфликта и право всех беженцев и перемещенных лиц, пострадавших в результате конфликта, на возвращение в свои родные места в условиях безопасности в соответствии с международным правом и положениями Четырехстороннего соглашения от 4 апреля 1994 года о добровольном возвращении беженцев и перемещенных лиц (S/1994/397, приложение II), призывает Генерального секретаря предпринять в сотрудничестве

/...

со сторонами такие шаги, которые могут потребоваться, в целях обеспечения быстрого и безопасного возвращения беженцев и перемещенных лиц в свои родные места и подчеркивает неотложную необходимость прогресса в этой области, в частности с абхазской стороны;

8. призывает стороны обеспечить полное осуществление Московского соглашения о прекращении огня и разъединении сил от 14 мая 1994 года (S/1994/583, приложение I);

9. осуждает активизировавшуюся деятельность вооруженных групп, включая продолжающуюся установку мин, в Гальском районе и призывает стороны в полной мере соблюдать свои обязательства по принятию всех зависящих от них мер и координации их усилий по предотвращению такой деятельности и всесторонне сотрудничать с МООННГ и миротворческими силами СНГ в целях обеспечения безопасности и свободы передвижения всего персонала Организации Объединенных Наций, миротворческих сил СНГ и международных гуманитарных организаций;

10. приветствует дополнительные шаги, предпринимаемые в целях улучшения условий в области безопасности, с тем чтобы свести к минимуму опасность для персонала МООННГ и создать условия для эффективного выполнения ее мандата, и настоятельно призывает Генерального секретаря продолжать принимать дальнейшие меры в этой области;

11. постановляет продлить мандат МООННГ на следующий период, заканчивающийся 31 июля 1998 года, при условии рассмотрения Советом мандата МООННГ в случае внесения любых изменений в мандат или присутствие миротворческих сил СНГ;

12. призывает вносить дополнительные взносы для удовлетворения насущных потребностей лиц, в наибольшей степени пострадавших от последствий конфликта в Абхазии, Грузия, в частности перемещенных внутри страны лиц, включая взносы в добровольный фонд в поддержку осуществления Московского соглашения и/или гуманитарных аспектов, включая разминирование, как это будет определено донорами, просит Генерального секретаря рассмотреть вопрос о средствах предоставления технической и финансовой помощи в целях восстановления экономики Абхазии, Грузия, после успешного завершения политических переговоров и приветствует планирование миссии по оценке потребностей;

13. просит Генерального секретаря продолжать регулярно информировать Совет, через три месяца со дня принятия настоящей резолюции представить ему доклад о ситуации в Абхазии, Грузия, в том числе об операциях МООННГ, и включить в этот доклад рекомендации в отношении характера присутствия Организации Объединенных Наций и в этой связи выражает свое намерение провести тщательный обзор операции в конце ее текущего мандатного периода;

14. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом.
